

Act

Chapter 23

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 ἀτενίσας δὲ <ὁ> Παῦλος τῷ συνεδρίῳ, εἶπεν, ἄνδρες, ἀδελφοί, ἐγὼ
हेरेर अनि ती पावलले त्यो महासभालाई भने हे-मानिसहरू भाइहरू म
[G0816](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3588](#) [G4892](#) [G3004](#) [G0435](#) [G0080](#) [G1473](#)
- πάση συνειδήσει ἀγαθῆ, πεπολίτευμαι τῷ Θεῷ ἄχρι ταύτης τῆς ἡμέρας.
सबै विवेकमा असल जिएको-छु त्यो परमेश्वरसामु सम्म यो त्यो दिनसम्म
[G3956](#) [G4893](#) [G0018](#) [G4176](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0891](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2250](#)

पावलले यहूदी-महासभालाई हेरेर अनि भने, “मेरा दाज्यू-भाइहरू हो, मैले आज सम्म मेरो जीवन राम्रो विचारमा नै बिताएँ।”

- 2 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς Ἀνανίας ἐπέταξεν τοῖς παρεστῶσιν αὐτῷ, τύπτειν
ती अनि प्रधान-पुजारी हनन्याहले आज्ञा-दिए ती नजिकै-उभिएकाहरूलाई उहाँको पिट्न
[G3588](#) [G1161](#) [G0749](#) [G0367](#) [G2004](#) [G3588](#) [G3936](#) [G0846](#) [G5180](#)
- αὐτοῦ τὸ στόμα.
उनको त्यो मुख
[G0846](#) [G3588](#) [G4750](#)

हननिया, प्रधान पूजाहारी पनि त्यहाँ थिए। हननियाले पावलले भनेको सुने र मानिसहरूलाई आदेश दिए जो पावलकै मुखमा हिर्काउन जो छेउमा उभिएका थिए।

- 3 τότε ὁ Παῦλος πρὸς αὐτὸν εἶπεν, Τύπτειν σε μέλλει ὁ Θεός,
तब ती पावलले कहाँ उनलाई भने पिट्नेछ तिमीलाई गर्नेछ ती परमेश्वरले
[G5119](#) [G3588](#) [G3972](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5180](#) [G4771](#) [G3195](#) [G3588](#) [G2316](#)
- τοῖχε κεκονιαμένε! καὶ σὺ, κάθη κρίνων με κατὰ τὸν νόμον,
हे-चुना-पोतिएको-भित्ता लिपिएको र तिमी बस्दैछौ न्याय-गर्दै मलाई अनुसार त्यो व्यवस्थाको
[G5109](#) [G2867](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2521](#) [G2919](#) [G1473](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3551](#)
- καὶ παρανομῶν, κελεύεις με τύπτεσθαι?
र व्यवस्था-उल्लङ्घन-गर्दै आज्ञा-दिन्छौ मलाई पिट्नलाई
[G2532](#) [G3891](#) [G2753](#) [G1473](#) [G5180](#)

पावलले हननियालाई भने, “परमेश्वरले पनि तिमीलाई हिर्काउनु हुनेछ। तिमी एक मैला भित्ता जस्तो छौ जुन सेतो रंगले पोतेको छ। मोशाको व्यवस्था अनुसार मेरो न्याय गर्न तिमी त्यहाँ बसिरहेका छौ यद्यपि तिमी मलाई हिर्काउने आदेश दिएर कानुन अमान्य गरिरहेका छौ।”

- 4 οἱ δὲ παρεστῶτες εἶπαν, Τὸν ἀρχιερέα τοῦ Θεοῦ λοιδορεῖς?
ती अनि नजिकै-उभिएकाहरूले भने त्यो प्रधान-पुजारीलाई त्यो परमेश्वरको अपमान-गर्छौ
[G3588](#) [G1161](#) [G3936](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3058](#)

पावलको छेउमा उभिरहेका मानिसहरूले भने, “तिमीले त्यसरी प्रभुको प्रधान पूजाहारीसंग बात गर्नु हुँदैन, तिमीले उनलाई निन्दा गरिरहेछौ!”

- 5 ἔφη τε ὁ Παῦλος, Οὐκ ἴδεις, ἀδελφοί, ὅτι ἐστὶν ἀρχιερεὺς;
भने पनि ती पावलले जान्दिनथिएँ जान्दिनथिएँ भाइहरू कि हुनुहुन्छ प्रधान-पुजारी
[G5346](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0080](#) [G3754](#) [G1510](#) [G0749](#)
- γέγραπται γὰρ, ὅτι Ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου, οὐκ ἐρεῖς κακῶς.
लेखिएको-छ किनभने कि शासकलाई त्यो जनताको तिम्रो नाराम्रो-भन्नु भन्नेछौ नराम्रो
[G1125](#) [G1063](#) [G3754](#) [G0758](#) [G3588](#) [G2992](#) [G4771](#) [G3756](#) [G2046](#) [G2560](#)

पावलले भने, “दाज्यू-भाइहरू, मलाई थाहा थिएन कि उनी प्रधान पूजाहारी हुन्। धर्मशास्त्रमा यस्तो लेखिएको छ, ‘तिमीले तिम्रा मानिसहरूका अगुवाको विषयमा खराब कुराहरू गर्नु हुँदैन।’ + 23:5 प्रस्थान 22:28 बाट उद्धृत गरिएको।”

6	γνούς	δὲ	ὁ	Παῦλος,	ὅτι	τὸ	ἐν	μέρος	ἐστὶν	Σαδδουκαίων,	τὸ
	जानेर	अनि	ती	पावलले	कि	त्यो	एक	भाग	हो	सहूकीहरूको	त्यो
	G1097	G1161	G3588	G3972	G3754	G3588	G1520	G3313	G1510	G4523	G3588
	δὲ	ἕτερον	Φαρισαίων,	ἔκραζεν	ἐν	τῷ	συνεδρίῳ,	ἼΑνδρες,	ἀδελφοί,	ἐγὼ	
	र	अर्को	फरिशीहरूको	करायो	मा	त्यो	महासभामा	हे-मानिसहरू	भाइहरू	म	
	G1161	G2087	G5330	G2896	G1722	G3588	G4892	G0435	G0080	G1473	
	Φαρισαῖός	εἶμι,	υἱὸς	Φαρισαίων;	περὶ	ἐλπίδος	καὶ	ἀναστάσεως	νεκρῶν	«ἐγὼ»	
	फरिशी	हुँ	छोरा	फरिशीहरूको	बारेमा	आशा	र	पुनरुत्थानको	मरेकाहरूको	म	
	G5330	G1510	G5207	G5330	G4012	G1680	G2532	G0386	G3498	G1473	
	κρίνομαι.										
	न्याय-गरिन्छ										
	G2919										

सभामा कतिपय मानिसहरू सदुकिहरू थिए र अन्य फरिसीहरू थिए। यो सोचेर पावलले एउटा विचार निकाले। उनी महा-सभाप्रति चिच्याए, “मेरा दाज्यू-भाइहरू, म फरिसीको छोरो फरिसी हुँ। म यहाँ मुद्दामा छु किनभने म विश्वास गर्छु मानिसहरू मृत्युबाट बौरी उठ्ने छन्!”

7	τοῦτο	δὲ	αὐτοῦ	λαλοῦντος,	ἐγένετο	στάσις	τῶν	Φαρισαίων	καὶ
	यो	अनि	उनले	भन्दा	भयो	विवाद	ती	फरिशीहरू	र
	G3778	G1161	G0846	G2980	G1096	G4714	G3588	G5330	G2532
	Σαδδουκαίων,	καὶ	ἐσχίσθη	τὸ	πλῆθος.				
	सहूकीहरूबीच	र	विभाजित-भयो	त्यो	समूह				
	G4523	G2532	G4977	G3588	G4128				

जब पावलले त्यसो भने, त्यहाँ फरिसी र सदुकीहरू माझ गहन तर्क शुरु हुन थाल्यो। सभा दुई दलमा विभाजन भयो।

8	Σαδδουκαῖοι	«μὲν»	γὰρ	λέγουσιν	μὴ	εἶναι	ἀνάστασιν,	μήτε	ἄγγελον,	μήτε
	सहूकीहरूले	त	किनभने	भन्छन्	नहुने	छ	पुनरुत्थान	न-त	स्वर्गदूत	न-त
	G4523	G3303	G1063	G3004	G3361	G1510	G0386	G3383	G0032	G3383
	πνεῦμα;	Φαρισαῖοι	δὲ	ὁμολογοῦσιν	τὰ	ἀμφότερα.				
	आत्मा	फरिशीहरूले	अनि	स्वीकार-गर्छन्	ती	दुवै-कुरालाई				
	G4151	G5330	G1161	G3670	G3588	G0297				

सदुकीहरूको विश्वास थियो मानिसहरू मरे पछि तिनीहरू फेरि जिउँदो हुँदैनन्, अनि स्वर्गदूत अथवा आत्मा हुँदैन। तर फरिसीहरू यी सबैमा विश्वास गर्छन्।

9	ἐγένετο	δὲ	κραυγὴ	μεγάλῃ,	καὶ,	ἀναστάντες	τινὲς	τῶν	γραμματέων	τοῦ
	भयो	अनि	कराएको	ठूलो	र	उठेर	केही	ती	शास्त्रीहरूले	त्यो
	G1096	G1161	G2906	G3173	G2532	G0450	G5100	G3588	G1122	G3588
	μέρους	τῶν	Φαρισαίων,	διεμάχοντο,	λέγοντες,	Οὐδὲν	κακὸν	εὕρισκομεν	ἐν	
	भागको	ती	फरिशीहरूका	बहस-गरे	भन्दै	केही-पनि	दोष	पाउँदैनौं	मा	
	G3313	G3588	G5330	G1264	G3004	G3762	G2556	G2147	G1722	
	τῷ	ἀνθρώπῳ	τούτῳ.	εἰ	δὲ	πνεῦμα	ἐλάλησεν	αὐτῷ,	ἦ	
	त्यो	मानिसमा	यो	यदि	अनि	आत्माले	बोल्थो	उहाँलाई	वा	
	G3588	G0444	G3778	G1487	G1161	G4151	G2980	G0846	G2228	
	θεομαχῶμεν>									
	परमेश्वरसँग-लडौं									
	G2313									

ती सबै जना यहूदीहरू जोड-जोडले चिच्याउन थाले। कतिपय शास्त्रीहरू, जो फरिसीहरू थिए, उभिए र तर्क गरे, “हामीले यस मानिसको विरुद्ध कुनै गल्ती पाएनौं। हुन सक्छ दमिश्कको बाटोमा स्वर्गदूतले अथवा आत्माले उसँग बोल्थो होला!”

- 10 πολλῆς δὲ γινομένης στάσεως, φοβηθεὶς ὁ χιλιάρχος, μὴ διασπασθῆ
 ठूलो अनि भइरहेको विवाद डराएर ती सेनापतिले नकि चिरियोस्
[G4183](#) [G1161](#) [G1096](#) [G4714](#) [G5399](#) [G3588](#) [G5506](#) [G3361](#) [G1288](#)
- ὁ Παῦλος ὑπ’ αὐτῶν, ἐκέλευσεν τὸ στρατεύμα καταβὰν, ἀρπάσαι αὐτὸν
 ती पावल द्वारा तिनीहरूबाट आज्ञा-दिए त्यो सेनालाई ओर्लिएर झिक्न उहाँलाई
[G3588](#) [G3972](#) [G5259](#) [G0846](#) [G2753](#) [G3588](#) [G4753](#) [G2597](#) [G0726](#) [G0846](#)
- ἐκ μέσου αὐτῶν, ἄγειν τε εἰς τὴν παρεμβολήν.
 बाट बीचबाट तिनीहरूको लैजान पनि मा त्यो किल्लामा
[G1537](#) [G3319](#) [G0846](#) [G0071](#) [G5037](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#)

तर्क लड़ाईमा बदलियो। यहूदीहरूले पावललाई टुक्रा-टुक्रा पार्नेछन् भनेर सेनापति डराए। यसैले सेनापतिले सिपाहीहरूलाई तल गएर पावललाई यहूदीहरूबाट लिइकन सैन्य-भवनमा राख्न लगाए।

- 11 Τῇ δὲ ἐπιούσῃ νυκτὶ, ἐπιστὰς αὐτῷ, ὁ Κύριος εἶπεν, Θάρσει, ὡς
 त्यसको अनि अर्को रातमा नजिकै-उभिएर उहाँकहाँ ती प्रभुले भन्नुभयो होस-गर जसरी
[G3588](#) [G1161](#) [G1966](#) [G3571](#) [G2186](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3004](#) [G2293](#) [G5613](#)
- γὰρ διεμαρτύρω τὰ περὶ ἐμοῦ εἰς Ἱερουσαλὴμ, οὕτω σε δεῖ καὶ
 किनभने गवाही-दियो ती बारेमा मेरा मा यरूशलेममा त्यसरी-नै तिमिले गर्नुपर्छ पनि
[G1063](#) [G1263](#) [G3588](#) [G4012](#) [G1473](#) [G1519](#) [G2419](#) [G3779](#) [G4771](#) [G1163](#) [G2532](#)
- εἰς Ῥώμην μαρτυρῆσαι.
 मा रोममा गवाही-दिन
[G1519](#) [G4516](#) [G3140](#)

अर्को रात, प्रभु येशू आउनु भयो अनि पावलको छेउमा उभिनु भयो। “साहसी बन! जसरी तिमिले यरूशलेममा मेरो विषयमा भन्यौ, रोममा पनि गएर मेरो विषयमा बताउनु पर्छ।”

- 12 Γενομένης δὲ ἡμέρας, ποιήσαντες συστροφὴν, οἱ Ἰουδαῖοι ἀνεθεμάτισαν
 भएपछि अनि दिन बनाएर षड्यन्त्र ती यहुदीहरूले शपथ-खाए
[G1096](#) [G1161](#) [G2250](#) [G4160](#) [G4963](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0332](#)
- ἑαυτοῦς, λέγοντες μήτε φαγεῖν, μήτε πιεῖν, ἕως οὗ ἀποκτείνωσιν τὸν
 आफैलाई भन्दै न-त खान न-त पिउन जबसम्म कि मार्नेछन् त्यो
[G1438](#) [G3004](#) [G3383](#) [G5315](#) [G3383](#) [G4095](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0615](#) [G3588](#)
- Παῦλον.
 पावललाई
[G3972](#)

अर्को बिहान कतिपय यहूदीहरूले पावललाई मार्ने योजना बनाए। तिनीहरूले जब सम्म पावललाई मार्ने नै खाने नै छौं न पिउने नै छौं भन्ने प्रतिज्ञा गरे।

- 13 ἦσαν δὲ πλείους τεσσαεράκοντα, οἱ ταύτην τὴν συνωμοσίαν
 थिए अनि चालीसभन्दा-बढी चालीस ती यो त्यो षड्यन्त्र
[G1510](#) [G1161](#) [G4119](#) [G5062](#) [G3588](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4945](#)
- ποιοισάμενοι,
 गरेकाहरू
[G4160](#)

चालीस जना भन्दा धेरै यहूदीहरू त्यस समूहमा थिए जसले यस षड्यन्त्रमा भाग लिए।

- 14 οἵτινες, προσελθόντες τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ τοῖς πρεσβυτέροις, εἶπαν,
जसले गएर ती प्रधान-पुजारीहरू र ती एल्डरहरूकहाँ भने
[G3748](#) [G4334](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G3004](#)
- Ἄναθέματι ἀνεθεματίσαμεν ἑαυτοὺς, μηδενὸς γεύσασθαι, ἕως οὗ ἀποκτείνωμεν
कडा-शपथले शपथ-खाएका-छौं आफैँलाई केही-पनि चाख्न जबसम्म कि मार्नेछौं
[G0331](#) [G0332](#) [G1438](#) [G3367](#) [G1089](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0615](#)
- τὸν Παῦλον.
त्यो पावललाई
[G3588](#) [G3972](#)

ती यहूदीहरू मुख्य पूजाहारीहरू र बूढा अगुवा पूजाहारीहरू भएकोमा गएर अनि भने, “हामी आफैले प्रतिज्ञा गरेका छौं कि हामी पावललाई नमारूज्जल सम्म न केही पिउँछौं न केही खानेछौं।”

- 15 νῦν οὖν ὑμεῖς, ἐμφανίσατε τῷ χιλιάρχῳ σὺν τῷ συνεδρίῳ, ὅπως
अब त्यसैले तिमीहरूले जनाओ त्यो सेनापतिलाई सँगै त्यो महासभामा ताकि
[G3568](#) [G3767](#) [G4771](#) [G1718](#) [G3588](#) [G5506](#) [G4862](#) [G3588](#) [G4892](#) [G3704](#)
- καταγάγη αὐτὸν εἰς ὑμᾶς, ὡς μέλλοντας διαγινώσκειν ἀκριβέστερον τὰ
ल्याओस् उहाँलाई मा तिमीहरूकहाँ जसरी गर्ने-वाला छान्बिन्न अझ-राम्ररीले ती
[G2609](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4771](#) [G5613](#) [G3195](#) [G1231](#) [G0199](#) [G3588](#)
- περὶ αὐτοῦ; ἡμεῖς δὲ, παρὸς τοῦ ἐγγίσει αὐτὸν, ἔτοιμοί ἐσμεν τοῦ ἀνελεῖν
बारेमा उनको हामी अनि अघि त्यो नजिक-आउनु उहाँलाई तयार छौं त्यो मार्नलाई
[G4012](#) [G0846](#) [G1473](#) [G1161](#) [G4253](#) [G3588](#) [G1448](#) [G0846](#) [G2092](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0337](#)
- αὐτόν.
उहाँलाई
[G0846](#)

यसकारण यसैले हामी तपाईंहरूलाई यस्तो गराउन चाहन्छौं तपाईंहरूकहाँ ल्याउनु भनी खबर पठाउनु होस्। तिनलाई भन्नुहोस् कि पावलसँग तपाईंले धेरै प्रश्नहरू गर्नु छ। पावल यहाँ आई पुग्न अघि नै हामी उसलाई मार्न तयारी भई बाटोमा बस्नेछौं।”

- 16 Ἀκούσας δὲ ὁ υἱὸς τῆς ἀδελφῆς Παύλου, τὴν ἐνέδραν, παραγενόμενος
सुनेर अनि ती छोराले त्यो बहिनीको पावलको त्यो घात-लगाई आएर
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0079](#) [G3972](#) [G3588](#) [G1747](#) [G3854](#)
- καὶ εἰσελθὼν εἰς τὴν παρεμβολήν, ἀπήγγειλεν τῷ Παύλῳ.
र भित्र-गएर मा त्यो किल्लामा खबर-दिएर त्यो पावललाई
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#) [G0518](#) [G3588](#) [G3972](#)

तर पावलको भानिजले यो षडयन्त्र थाहा पाए। उनी सैन्य भवनमा गएर पावललाई सुनाईदिए।

- 17 προσκαλεσάμενος δὲ ὁ Παῦλος ἕνα τῶν ἑκατονταρχῶν, ἔφη, Τὸν
बोलाएर अनि ती पावलले एक-जना ती शतपतिहरूमध्ये भने यो
[G4341](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1520](#) [G3588](#) [G1543](#) [G5346](#) [G3588](#)
- νεανίαν τοῦτον ἄπαγε πρὸς τὸν χιλιάρχον; ἔχει γὰρ ἀπαγγεῖλαί τι αὐτῷ.
युवकलाई यो लैजाओ कहाँ त्यो सेनापतिकहाँ केही-छ किनभने खबर-दिन केही उनलाई
[G3494](#) [G3778](#) [G0520](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5506](#) [G2192](#) [G1063](#) [G0518](#) [G5100](#) [G0846](#)

तब पावलले एकजना सेना अधिकारीलाई बोलाएर अनि भने, “यस जवानलाई सेनापतिकहाँ लिएर जाऊ। उसकोमा उनको निम्ति खबर छ।”

18 ὁ μὲν οὖν παραλαβὼν αὐτὸν, ἤγαγεν πρὸς τὸν χιλιάρχον, καὶ φησίν,
 त्यसले त त्यसैले लिएर उनलाई ल्यायो कहाँ त्यो सेनापतिकहाँ र भन्छन्
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G3880](#) [G0846](#) [G0071](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5506](#) [G2532](#) [G5346](#)

Ὁ δέσμιος Παῦλος, προσκαλεσάμενός με, ἠρώτησεν τοῦτον τὸν νεανίσκον
 त्यो बन्दी पावलले बोलाएर मलाई बिन्ती-गरे यो त्यो युवकलाई
[G3588](#) [G1198](#) [G3972](#) [G4341](#) [G1473](#) [G2065](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3495](#)

ἀγαγεῖν πρὸς σέ, ἔχοντά τι λαῖσά σοι.
 ल्याउन कहाँ तपाईंकाहाँ केही-छ केही भन्न तपाईंलाई
[G0071](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2192](#) [G5100](#) [G2980](#) [G4771](#)

यसकारण सेना अधिकारीले त्यस जवान मानिसलाई सेनापतिकहाँ लगे। अधिकारीले भन्यो, “कैदी पावलले भन्यो कि यस जवान मानिसलाई तपाईं कहाँ लैजाउनु, किनभने उसले तपाईंलाई केही खबर दिन चाहन्छ।”

19 ἐπιλαβόμενος δὲ τῆς χειρὸς αὐτοῦ ὁ χιλιάρχος, καὶ ἀναχωρήσας κατ’
 समातेर अनि त्यो हातको उनको ती सेनापतिले र अलग-गएर एकान्तमा
[G1949](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5506](#) [G2532](#) [G0402](#) [G2596](#)

ἰδίαν, ἐπυθάνετο, τί ἐστὶν ὃ ἔχεις ἀπαγγεῖλαι μοι?
 निजीमा सोधे के हो जो छ खबर-दिन मलाई
[G2398](#) [G4441](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3739](#) [G2192](#) [G0518](#) [G1473](#)

सेनापतिले त्यस जवान मानिसलाई एकांत ठाउँमा लगे, जहाँ उनीहरू खुलासंग बात मार्न सक्थे। सेनापतिले भने, “तिमीले मलाई केही भन्न चाहन्छौ?”

20 εἶπεν δὲ, ὅτι Οἱ Ἰουδαῖοι συνέθεντο τοῦ ἐρωτησαί σε, ὅπως αὐρίον
 भने अनि कि ती यहूदीहरूले सहमत-गरे कि बिन्ती-गर्न तपाईंलाई ताकि भोली
[G3004](#) [G1161](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4934](#) [G3588](#) [G2065](#) [G4771](#) [G3704](#) [G0839](#)

τὸν Παῦλον, καταγάγης εἰς τὸ συνέδριον, ὡς μέλλον τι ἀκριβέστερον
 त्यो पावललाई ल्याओस् मा त्यो महासभामा जसरी गर्ने-वाला केही अझ-राम्ररीले
[G3588](#) [G3972](#) [G2609](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4892](#) [G5613](#) [G3195](#) [G5100](#) [G0199](#)

πυθάνεσθαι περὶ αὐτοῦ.
 छान्बिन्न बारेमा उनको
[G4441](#) [G4012](#) [G0846](#)

त्यस जवान मानिसले भन्यो, “यहूदीहरूले पावललाई अझ धेरै प्रश्न गर्ने निहूमा तपाईंलाई भोली महासभामा पावललाई ल्याई माग्ने निर्णय गरेका छन्।”

21 σὺ οὖν μὴ πεισθῆς αὐτοῖς. ἐνεδρεύουσιν γὰρ, αὐτὸν, ἐξ αὐτῶν
 तिमी त्यसैले नमान मात्र तिनीहरूको घात-लगाएका-छन् किनभने उहाँलाई बाट तिनीहरूमध्ये
[G4771](#) [G3767](#) [G3361](#) [G3982](#) [G0846](#) [G1748](#) [G1063](#) [G0846](#) [G1537](#) [G0846](#)

ἄνδρες πλείους τεσσαράκοντα, οἵτινες ἀνεθεμάτισαν ἑαυτοὺς, μήτε φαγεῖν μήτε
 मानिसहरू चालीसभन्दा-बढी चालीस जसले शपथ-खाएका-छन् आफैँलाई न-त खान न-त
[G0435](#) [G4119](#) [G5062](#) [G3748](#) [G0332](#) [G1438](#) [G3383](#) [G5315](#) [G3383](#)

παιεῖν, ἕως οὔ ἀνέλωσιν αὐτόν; καὶ νῦν εἶσιν ἔτοιμοι, προσδεχόμενοι τὴν
 पिउन जबसम्म कि मार्नेछन् उहाँलाई र अब छन् तयार प्रतीक्षा-गर्दै त्यो
[G4095](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0337](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3568](#) [G1510](#) [G2092](#) [G4327](#) [G3588](#)

ἀπὸ σοῦ ἐπαγγελίαν.
 बाट तपाईंको वचन
[G0575](#) [G4771](#) [G1860](#)

तर तिनीहरूलाई विश्वास नगर्नुहोस्। त्यहाँ चालीस जना भन्दा धेरै मानिसहरू लुकेर पावललाई मार्न बसेकाछन्। तिनीहरूले उनलाई नमारे सम्म न पिउने, न खाने कसम खाएका छन्! अहिले तिनीहरू तपाईंको सहमतिको निम्ति पर्खिरहेका छन्।”

22 ὁ μὲν οὖν χιλιάρχος ἀπέλυσε τὸν νεανίσκον, παραγγείλας, μηδενὶ
ती त त्यसैले सेनापतिले छोडे त्यो युवकलाई आज्ञा-दिएर कोहीलाई-पनि
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G5506](#) [G0630](#) [G3588](#) [G3495](#) [G3853](#) [G3367](#)

ἐκλαλήσαι ὅτι ταῦτα ἐνεφάνισας πρὸς ἐμέ.
नभन्नलाई कि यी-कुराहरू जनायौ कहाँ मसामु
[G1583](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1718](#) [G4314](#) [G1473](#)

सेनापतिले त्यस जवान मानिसलाई यसो भनेर पठाईदिए। “कसैलाई पनि तिमीले यसो भने, भनेर नभन्नु।”

23 Καὶ προσκαλεσάμενός τις αὐτοῦ δύο τῶν ἑκατονταρχῶν, εἶπεν, Ἔτοιμάσατε
र बोलाएर दुई-जना दुई ती शतपतिहरूमध्ये भने तयार-गर
[G2532](#) [G4341](#) [G5100](#) [G1417](#) [G3588](#) [G1543](#) [G3004](#) [G2090](#)

στρατιώτας διακοσίους, ὅπως πορευθῶσιν ἕως Καισαρείας, καὶ ἰταπεῖς
सिपाहीहरू दुई-सय ताकि यात्रा-गरून् सम्म कैसरिया र घोडा-सवारहरू
[G4757](#) [G1250](#) [G3704](#) [G4198](#) [G2193](#) [G2542](#) [G2532](#) [G2460](#)

ἐβδομήκοντα, καὶ δεξιολάβους διακοσίους, ἀπὸ τρίτης ὥρας ἕως νυκτός.
सत्तरी र भालावालाहरू दुई-सय बाट तेस्रो घण्टा त्यो रातको
[G1440](#) [G2532](#) [G1187](#) [G1250](#) [G0575](#) [G5154](#) [G5610](#) [G3588](#) [G3571](#)

त्यसपछि सेनापतिले दुइ सैन्य अधिकारीहरूलाई डाके। अनि भने, “सिजरिया जानको निम्ति 200 सिपाहीहरू 70 घोडा सवार र 200 भालाधारी सिपाहीहरू तयार पार। तिनीहरू राती 9 बजे हिडन तयार हुनु पर्छ।”

24 κτήνη τε παραστῆσαι, ἵνα ἐπιβιβάσαντες τὸν Παῦλον, διασώσωσι πρὸς
घोडाहरू पनि तयार-पार्नलाई ताकि चढाएर त्यो पावललाई सुरक्षित-पुर्याउन् कहाँ
[G2934](#) [G5037](#) [G3936](#) [G2443](#) [G1913](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1295](#) [G4314](#)

Φήλικα τὸν ἡγεμόνα,
फेलिक्स त्यो राज्यपालकहाँ
[G5344](#) [G3588](#) [G2232](#)

केही घोडाहरू पावलको लागि पनि ल्याऊ ताकि पावललाई राज्यपाल फेलिक्सकहाँ सुरक्षित पुर्याउन सकिन्छ।”

25 γράψας ἐπιστολὴν, ἔχουσαν τὸν τύπον τοῦτον:
लेखेर पत्र भएको त्यो ढाँचा यो
[G1125](#) [G1992](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5179](#) [G3778](#)

सेनापतिले यस्तो एउटा चिट्ठी पनि उनलाई लेखे:

26 Κλαύδιος Λυσίας, τῷ κρατίστῳ ἡγεμόνι, Φήλικι, χαίρειν.
क्लौडियस लुसियासले त्यो महानुभाव राज्यपालक फेलिक्सलाई शुभकामना
[G2804](#) [G3079](#) [G3588](#) [G2903](#) [G2232](#) [G5344](#) [G5463](#)

क्लौडियस लायसिससबाट, महामहिम राज्यपाल फेलिक्सलाई, नमस्कार:

27 Τὸν ἄνδρα τοῦτον, συλλημφθέντα ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ μέλλοντα
यो मानिसलाई यो पक्रिएको द्वारा ती यहूदीहरूले र मार्न-लागिरहेको
[G3588](#) [G0435](#) [G3778](#) [G4815](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G3195](#)

ἀναιρεῖσθαι ὑπ’ αὐτῶν, ἐπιστὰς σὺν τῷ στρατεύματι, ἐξειλάμην, μαθὼν
मारिन्न द्वारा तिनीहरूद्वारा नजिकै-गएर सँगै त्यो सेनासहित छुटाएँ थाहा-पाएर
[G0337](#) [G5259](#) [G0846](#) [G2186](#) [G4862](#) [G3588](#) [G4753](#) [G1807](#) [G3129](#)

ὅτι Ῥωμαῖός ἐστιν.
कि रोमी हो
[G3754](#) [G4514](#) [G1510](#)

यहूदीहरूले यो मानिसलाई पक्रेका थिए अनि मार्ने योजना गरिरहेका थिए। मैले चाल पाँए कि उनी एक रोमी नागरिक रहेछन्। यसकारण म मेरा सिपाहीहरूसंग गएँ अनि उनलाई बचाएँ।

28 βουλόμενος τε ἐπιγινῶναι τὴν αἰτίαν δι' ἣν ἐνεκάλουν αὐτῷ, κατήγαγον
 जात्र-चाहेर पनि थाहा-पाउन त्यो कारण जुन कुनले दोष-लगाउँदैथे उहाँलाई ल्याए
[G1014](#) [G5037](#) [G1921](#) [G3588](#) [G0156](#) [G1223](#) [G3739](#) [G1458](#) [G0846](#) [G2609](#)

εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν,
 मा त्यो महासभामा तिनीहरूको
[G1519](#) [G3588](#) [G4892](#) [G0846](#)

म जात्र चाहन्थे कि तिनीहरूले उनलाई किन दोष लगाइरहेका छन्। यसैले मैले तिनीहरूका महासभामा उनलाई पुर्याँ।

29 ὃν εὖρον ἐγκαλούμενον περὶ ζητημάτων τοῦ νόμου αὐτῶν; μηδὲν δὲ
 जसलाई पाएँ दोष-लगाइएको बारेमा प्रश्नहरूको त्यो व्यवस्थाको तिनीहरूको केही-पनि अनि
[G3739](#) [G2147](#) [G1458](#) [G4012](#) [G2213](#) [G3588](#) [G3551](#) [G0846](#) [G3367](#) [G1161](#)

ἄξιον θανάτου ἢ δεσμῶν. ἔχοντα ἔγκλημα,
 योग्य मृत्युको वा बन्धनको भएको दोष
[G0514](#) [G2288](#) [G2228](#) [G1199](#) [G2192](#) [G1462](#)

मैले थाहा पाएँ कि तिनीहरूकै व्यवस्थाको प्रश्नहरूको सम्बन्धमा तिनलाई दोषी ठहाइएको रहेछ। तर ती विषयहरूमा तिनलाई जेल पठाउनु तथा मृत्यु दण्ड दिनु कुनै पनि योग्य ठहरिँदैन।

30 μνηθεΐσης δέ μοι ἐπιβουλής εἰς τὸν ἄνδρα ἔσεσθαι, ἐξ αὐτῆς ἔπεμψα
 जनाइएपछि अनि मलाई षडयन्त्रको विरुद्ध त्यो मानिसको हुनेछ तुरुन्तै पठाएँ
[G3377](#) [G1161](#) [G1473](#) [G1917](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0435](#) [G1510](#) [G1824](#) [G3992](#)

πρὸς σέ, παραγγεῖλας καὶ τοῖς κατηγοροῖς λέγειν [τὰ] πρὸς αὐτὸν ἐπὶ
 कहाँ तपाईंकाहाँ आज्ञा-दिएर पनि ती दोषीहरूलाई भन्न ती विरुद्ध उनको सामु
[G4314](#) [G4771](#) [G3853](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2725](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1909](#)

σοῦ.
 तपाईंसामु
[G4771](#)

मलाई सुनाईयो कि कतिपय यहूदीहरूले उनलाई मार्ने षडयन्त्र गरिरहेका थिए। यसैले मैले उनलाई तपाईंकाहाँ तुरुन्तै पठाएँ। यहूदीहरू जसले तिनलाई दोष्याउँदैछन् तपाईं अघि उनको विषयमा यहूदीहरूसंग भएको दोष देखाउन पनि लगाएको छु।

31 Οἱ μὲν οὖν στρατιῶται, κατὰ τὸ διατεταγμένον αὐτοῖς, ἀναλαβόντες
 ती त त्यसैले सिपाहीहरूले अनुसार त्यो आज्ञा-अनुसार तिनीहरूलाई लिएर
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G4757](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1299](#) [G0846](#) [G0353](#)

τὸν Παῦλον, ἦγαγον διὰ νυκτὸς εἰς τὴν Ἀντιπατρίδα.
 त्यो पावललाई ल्याए द्वारा रातमा तर्फ त्यो अन्तिपात्रिसमा
[G3588](#) [G3972](#) [G0071](#) [G1223](#) [G3571](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0494](#)

सिपाहीहरूले तिनीहरूलाई भनेका कुराहरू गरे। सिपाहीहरूले पावललाई लिएर एन्टिप्याट्रिस शहरमा राति नै लगे।

32 τῇ δὲ ἐπαύριον, ἐάσαντες τοὺς ἵππεῖς ἀπέρχεσθαι σὺν αὐτῷ,
 त्यसको अनि भोलिपल्ट छोडेर ती घोडा-सवारहरूलाई जानलाई सँगै उनीसँग
[G3588](#) [G1161](#) [G1887](#) [G1439](#) [G3588](#) [G2460](#) [G0565](#) [G4862](#) [G0846](#)

ὑπέστρεψαν εἰς τὴν παρεμβολήν --
 फर्किए तर्फ त्यो किल्लामा
[G5290](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#)

अर्को दिन घोडसवार पावलसंग सिजरियागए। तर अन्य सिपाहीहरू र भालाधारीहरू यरूशलेम सैन्य-भवन तिरै फर्केर आए।

33 οἵτινες εἰσελθόντες εἰς τὴν Καισάρειαν, καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ
जसले भित्र-गएर मा त्यो कैसरिया र बुझाएर त्यो पत्र त्यो
[G3748](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2542](#) [G2532](#) [G0325](#) [G3588](#) [G1992](#) [G3588](#)

ἡγεμόνι, παρέστησαν καὶ τὸν Παῦλον αὐτῷ.
राज्यपालकलाई उपस्थित-गराए पनि त्यो पावललाई उनीसामु
[G2232](#) [G3936](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3972](#) [G0846](#)

| घोटसवार सिपाहीहरू सिजरियाभित्र पसे अनि राज्यपाललाई चिठी दिए। त्यसपछि उनीकहाँ पावललाई सुम्पे।

34 ἀναγνοῦς δὲ, καὶ ἐπερωτήσας ἑκ ποίας ἐπαρχείας ἐστίν, καὶ πυθόμενος
पढेर अनि र सोधेर बाट कुन प्रान्तको हो र थाहा-पाएर
[G0314](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1905](#) [G1537](#) [G4169](#) [G1885](#) [G1510](#) [G2532](#) [G4441](#)

ὅτι ἀπὸ Κιλικίας,
कि बाट किलिकियाको
[G3754](#) [G0575](#) [G2791](#)

| राज्यपालले चिठी पढे पावललाई सोधे, “तिमी कुन देशका हौं?” राज्यपालले पावल सिलिसियाका हुन भनेर जाने।

35 Διακούσομαί σου, ἔφη, ὅταν καὶ οἱ κατήγοροί σου παραγέωνται, κελεύσας
सुनेछु तिम्रो भने जब पनि ती दोषीहरू तिम्रा आउनेछन् आज्ञा-दिएर
[G1251](#) [G4771](#) [G5346](#) [G3752](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2725](#) [G4771](#) [G3854](#) [G2753](#)

ἐν τῷ πραιτωρίῳ τοῦ Ἡρώδου φυλάσσεσθαι αὐτόν.
मा त्यो हेरोदको-प्राइटोरियममा त्यो हेरोदको राखलाई उहाँलाई
[G1722](#) [G3588](#) [G4232](#) [G3588](#) [G2264](#) [G5442](#) [G0846](#)

| राज्यपालकले भने, “तिमीलाई दोष्याउनेहरू यहाँ आउँदा म तिम्रो मुद्दा लिनेछु।” अनि त्यसपछि उनले पावललाई हेरोदको राजमहलमा सुरक्षित राख्न आदेश दिए।